



*Association loi 1901*

- Membre de la Fédération Française des Associations des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle (F.F.A.C.C.)
- Membre de la Fédération Française Via Francigena (F.F.V.F.)

Dans ce numéro

Le mot du Président	1
Assemblée Générale	2
Association SEUIL	3
Visite Charbonneaux	4
Croix de fer	5
Drôle de dames	6
Accueil cathédrale	7
Location de chariot	7
Formations 2026	8
Prochaines manifesta-	8
URGENT TRÉSORIER	8
La recette d'Hélène	8



Mise en page : Alain Spanneut

Directeur de Publication:  
Jean-Marie THIBLET  
Randonneurs et Pèlerins 51  
3 rue Guillaume de Machault  
51100 REIMS

## Le mot du Président

### Jean-Marie Thiblet



Nous le savons tous. Les motivations qui incitent les pèlerins au départ, sont diverses : spirituelles, religieuses, sportives ou autres.

A chacun son chemin a-t-on coutume de dire.

Mais quel chemin pour ces jeunes mineurs en détresse sociale et parfois même tombés dans la délinquance ?

S'ils se sont égarés dans de mauvaises directions, comment faire pour les en sortir et les réorienter ?

C'était exactement le thème de la conférence présentée récemment par l'Association Seuil qui nous a fait le plaisir de répondre favorablement à notre invitation. Vous en lirez les grandes lignes dans ce numéro de l'Écho des Chemins.

Notre Association quant à elle vient de fêter ses 25 ans cette année. Elle continue d'avancer, mais le poids des ans commence à se faire sentir, comme souligné dans notre dernière Assemblée Générale.

A défaut de la rajeunir, il nous faudra trouver les moyens d'assurer sa pérennité. Nous aurons besoin de tous pour y parvenir. Ce défi sera l'enjeu de l'année à venir, et aussi des suivantes.

A toutes et à tous, je m'associe au Conseil d'Administration pour vous souhaiter un joyeux Noël et une bonne nouvelle année.

ULTRÉÏA

# ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

par Jean-Marie Thiblet

## RP 51 EN ASSEMBLEE GENERALE



Samedi 22 novembre se tenait notre 25<sup>ème</sup> Assemblée Générale, à la Maison de Vie Associative, à Reims.

La participation était très satisfaisante et la présence ou la représentation de 80 adhérents sur 130 inscrits a permis de dépasser le quorum sans difficulté.

Parmi les personnes invitées, nous avons eu le plaisir d'accueillir Mr Pascal Duchène, Président d'Europa Compostella et Président de l'Association belge des Amis de Saint-Jacques, Mr Jean-Pierre Villon, vice-président de Compostelle France, Mr Jean-Claude Paperin Président de la Fédération Française Via Francigena, Mme Marlène Sembeni, Présidente de Randonneurs et Pèlerins 08 et Mr Patrick Fievez, vice-président du Comité Marne de la Fédération Française de Randonnée.

Le Maire de Reims s'étant excusé, il était représenté par Mr Raphaël Blanchard, adjoint et délégué à la Vie Active et Sportive.

Plusieurs hébergeurs étaient également présents.

Comme à l'accoutumée, le Président et les responsables de commission présentèrent les rapports d'activité de l'année écoulée, avant d'exposer les orientations pour l'année à venir.

Ensuite ce fut au tour de la trésorière de présenter la situation financière. Le bilan de l'année écoulée fait apparaître un déficit de 3863€. Ce déficit était prévu, l'Association ayant cette année orienté ses actions en faveur des hébergements, de l'Association Seuil et participé au financement du vitrail de St Jacques à Villers-sous-Chatillon.

Les avoirs disponibles s'élèvent à 42177€.

Dans son rapport, Jean-Louis, notre vérificateur aux comptes en confirma la bonne tenue. L'an prochain, Jean-Marie Classine lui succédera.

La résolution suivante portait sur le renouvellement des administrateurs sortants. 5 postes étaient à pourvoir, et 4 nouveaux membres furent élus ou réélus : Brigitte Royer, nouvelle candidature, Maryse Radelet, réélue. Vincent Fert et Loïc Faupin réintègrent le CA après interruption de leur mandat précédent. Nous leur souhaitons la bienvenue au Conseil d'Administration.

La parole fut ensuite donnée aux invités qui purent s'exprimer.

Après avoir clôturé l'Assemblée Générale, le Président remercia les participants, les invitant au traditionnel verre de l'amitié.



# CONFÉRENCE SEUIL

par Monique

## Marcher pour s'en sortir



Jeudi 25 novembre, plus de cent personnes se sont retrouvées à l'ICP Reims, pour assister à une conférence de l'Association SEUIL.

Après l'accueil chaleureux des membres de Randonneurs Pèlerins 51 et de son président, nous sommes tout de suite saisis par l'intervention de Jean-Claude, vice-président de Seuil.

Il nous explique la démarche.

Par la marche longue, une main est tendue à des jeunes de 14 à 18 ans, en grandes difficultés sociales, pour les accompagner, leur ouvrir un chemin vers un nouvel horizon, le tout en lien avec les instances sociales et judiciaires.

Les chemins de Saint-Jacques ont semblé une évidence, par leurs structures bien ancrées. Ainsi, régulièrement, tout au long de l'année, un jeune volontaire est pris en charge. Il part avec le kit du randonneur, sans téléphone, accompagné d'un bénévole qui reste avec lui 24h sur 24.

S'en suit un film très émouvant qui nous montre concrètement les choses, avec le témoignage d'une jeune fille prise en charge. On comprend les difficultés, les doutes, mais aussi tout ce que ce chemin apporte pour retrouver une estime de soi, de la confiance, un avenir.

Puis, ce fut le témoignage de Marielle, accompagnatrice



Engagement, générosité, charisme, empathie, patience, volonté, émotion, ténacité, abnégation, sont les mots qui restent en tête après son intervention.

Ensuite, Célestin, responsable de marche, nous explique le fonctionnement de Seuil. Comment faire adhérer ces jeunes au projet de marche, tout ce que cela engendre du point de vue administratif et humain.

Hortense, membre de Seuil, dont l'action se situe plus dans la gestion et la coordination nous relate comment elle a rejoint l'Association Seuil après avoir parcouru le chemin de Saint-Jacques.

Nous terminons par un nouveau film de témoignage d'un binôme accompagnée-accompagnante, à Saint-Jean Pied-de-Port, lieu emblématique du chemin.

Des échanges, des questions-réponses très intéressantes sur des choses plus concrètes terminent cette belle soirée

Chacun est ressorti, ému par la volonté de ces jeunes au parcours si difficile, acceptant ce défi pour essayer de s'en sortir, et par le dévouement et la générosité de tous ceux qui les encadrent.

Susciter la volonté d'agir et de s'engager avec et pour les autres, car ces adultes en devenir doivent pouvoir regarder au-delà et poursuivre leur route.

**”On reçoit autant que l'on donne”**

## CHARBONNEAUX-BRABANT

Par Denise Noël



A l'initiative de François, visite le lundi 13 octobre de l'entreprise Charbonneaux-Brabant par une quinzaine de personnes de RP51.

Nous sommes reçus par Mr Valery Brabant qui nous fait une présentation de l'entreprise, puis nous serons conviés à une visite guidée du site.

Si Reims est là Cité du sacre des rois de France et du champagne, nous découvrons qu'elle n'en est pas moins la capitale du vinaigre ! le fournisseur national. Cette réputation rémoise du vinaigre et de la moutarde est légitimée par la proximité du vignoble champenois et ne date pas d'aujourd'hui.

L'entreprise Charbonneaux-Brabant, à caractère familial, a été créée en 1797. En 1950, la société fournit en alcool les vinaigriers.

En 1962, l'entreprise Charbonneaux est cédée au distillateur d'alcool Maurice Brabant. Ainsi naît l'actuelle entreprise Charbonneaux-Brabant' garante du savoir-faire vinaigrer et moutardier champenois.

Au début elle fabriquait du savon pour nettoyer la laine des moutons puis petit à petit elle s'est spécialisée dans la chimie minérale et la dénaturation d'alcool.

Aujourd'hui, elle compte 9 succursales en France et 2 en Italie dont une à Modane. Le siège social est à Reims et compte 170 salariés.

3 secteurs prédominent :

\*La branche alimentaire dont les vinaigres « Clovis » sont vieillis au minimum 1 an en fûts de chênes, jusqu'à 6 ans pour les produits phares. Mais aussi des moutardes dont la gamme est très diversifiée (aromatisées aux noix, curry, estragon...) et des sauces vinaigrettes (aux tomates séchées, échalotes, balsamiques).

\* Les produits d'entretien, commercialisés sous la marque « La petite droguerie », de jardinage et bricolage (White Spirit, acétone, huile de lin).

\* Les produits chimiques industriels : solvants pétroliers, solvants de synthèse...et chimie minérale : acides, bases, sels.

Les produits alimentaires sont exportés dans 75 pays à travers le monde et la restauration demeure le secteur où les ventes sont très importantes.

L'entreprise Charbonneaux-Brabant assure donc la fermentation dans les cuves, la filtration, le stockage et le conditionnement soumis à des règles strictes pour une conservation optimale. Ces différents stades nous ont été présentés lors de la visite guidée.

Cette entreprise familiale peut se résumer en 3 mots : Rigueur, Authenticité, Qualité. Ils font la réputation de cette maison.



# LA CROIX DE FER SUR LE CAMINO FRANCÉS

par Pierre Swalus

## Son nom :

Croix de fer en français, Cruz de Ferro en galicien, Cruz de Hierro en espagnol, Cruz de Fierro en léonais, mais aussi appelé Cruz de Fierru, de Ferreiro, de Ferruñoi ou de Ferruñoso par les locaux.

## Ce que c'est :

Un poteau de 5 m de haut surmonté d'une grande croix en fer situé au sommet d'un monticule de terre et de pierres.

## Situation :

Elle est située au point le plus haut du camino Francés, à 1504 m d'altitude, au col de Foncebadón, entre Foncebadón et Manjarín.

## La croix :

La croix actuelle est une réplique de la croix originale conservée au Palais épiscopal d'Astorga



## Hypothèses concernant son origine :

Elle pourrait être à l'origine un tas de pierres appelé Montes de Mercurio érigé à l'époque celtique et qui aurait été christianisée en la surmontant d'une croix.

Une autre hypothèse fait remonter son origine à l'époque romaine comme repère marquant la limite de deux territoires différents : le Bierzo et la Maragatería ou entre les bassins du Duero et du Miño.

Une autre hypothèse encore est que ce genre de monticule aurait servi à marquer la limite d'un domaine à l'époque médiévale.

Le lieu pourrait aussi avoir été considéré à l'origine comme le lieu de résidence des morts et en signe de respect, les ouvriers agricoles saisonniers qui empruntaient cette route y auraient déposé une pierre.

Elle pourrait aussi avoir été placée là par Gaucelmo à l'époque où il fonda les hospices de Foncebadón et Manjarín.

Elle pourrait avoir eu comme but de signaler l'emplacement de la route en cas de fortes chutes de neige.

## ACTUELLEMENT :

Elle est considérée comme le plus grand « humilladero » d'Espagne. Un humilladero est un lieu de prière ou de recueillement situé sur un chemin et pouvant être constitué d'une petite chapelle ou d'un petit oratoire, ou par une simple croix souvent située à un carrefour.

**Elle est devenue un lieu emblématique du chemin de Saint-Jacques.**

**Beaucoup de pèlerins s'y recueillent et presque tous y déposent une pierre** (souvent emporté de chez eux, mais parfois simplement ramassée sur le chemin).

Par là, ils veulent signifier qu'ils souhaitent se dépouiller de ce qui les gêne, qu'ils souhaitent se décharger des fardeaux qui encombrent leur vie, qu'ils se

déchargeant de leur peur et de leurs soucis.

Certains y laissent des messages : prière, souhait ou engagement. Pour d'autres, déposer une pierre, c'est simplement laisser une marque de leur passage.

#### **LE MONTICULE EST TRÈS PROBABLEMENT ENTRETIENU**

Sans en avoir une preuve, il est presque certain que le monticule est entretenu et que régulièrement on en retire de nombreux mètres cubes.

Si ce n'était pas le cas le monticule serait beaucoup plus important. Voyons pourquoi.

En 2024, un peu plus de 77.000 pèlerins sont passés par la croix de fer. Si chacun y dépose une petite pierre et si celle-ci fait  $\pm 8 \text{ cm}^3$  et pèse en moyenne  $\pm 25 \text{ gr}$ , cela représente au total : 616  $\text{m}^3$  et 1925 tonnes, soit un cône de plus de 5 m de haut et de plus de 21 m de diamètre !

#### **CHAPELLE DE SAINT-JACQUES**

En 1982, un petit Hermitage dédié à saint Jacques a été construit sur le site.



## **DRÔLE DE DAMES SUR LA VIA CAMPANIENSIS**

### **Témoignage**

Un petit mot pour vous dire que notre semaine d'expérience Rocroi-Reims s'est très bien passée. Nous avons rencontré Christiane à Rocroi un retour aux sources pour moi, Jany; puis à Vaux-Villaine un couple au top de l'hébergement; à La Besace pour la grande gastronomie avec Shirley et Édith Mitchell de par leurs ressemblances.

Puis la découverte de l'accueil pèlerins à Château Porcien et des personnes charmantes.

Pour finir la réception de l'hébergement de Bazancourt à l'hôtel rattrapé par l'ambiance du marché nocturne et la rencontre du maire et des habitants.

Enfin j'ai observé, étant la guide du chemin, la perfection du balisage jusqu'à Reims.

Nous reprendrons la suite du chemin pour Vézelay en début Avril 26 ou fin Mars.

En attendant nous resterons en contact pour vous rencontrer.

Bien à vous

Jany, Nadine, Annie

## ACCUEIL CATHÉDRALE

par Marie-Noëlle Maujean



2025 ressemble assez fort à 2024 si ce n'est une baisse du passage des pèlerins : 636 en 2025, 691 en 2024.

Comme l'an dernier, la Via Francigena a été davantage empruntée que la via Campaniensis, 51 % pour l'une, 46 % pour l'autre.

L'origine des pèlerins s'élargit toujours plus. Cette année, 23 pays sont représentés.

Depuis le Covid, un bon nombre de pèlerins ont déjà réservé leur hébergement quand ils arrivent à la cathédrale.

Pour les autres, nous avons recours au CIS qui n'est malheureusement pas toujours ouvert, aux sœurs Clarisses de Cormontreuil, aux sœurs de l'Enfant-Jésus et aux Rémois qui acceptent d'accueillir des pèlerins chez eux. Qu'ils en soient tous vivement remerciés ! Merci aussi à ceux et celles qui ouvrent leur maison tout au long du chemin de Rocroi à Vézelay. Les pèlerins font souvent part de l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu depuis la frontière belge.

Ils apprécient également le temps d'accueil qui leur est offert lors des permanences. Ce moment de convivialité a pu encore se concrétiser en 2025 grâce à la vingtaine de permanents qui se sont relayés, sans faillir, du 19 mars au 30 septembre.

Si, parmi vous, des personnes souhaitent nous rejoindre pour que cette chaîne d'amitié perdure, elles seront les bienvenues. Certains d'entre nous m'ont laissé entendre qu'ils envisageaient de se retirer, pour raison d'âge ou de santé.

Je souhaite aussi céder ma place de responsable.

Je renouvelle ma gratitude aux personnes du Comptoir Cathédrale et aux secrétaires de la Maison Notre Dame qui se substituent à nous en dehors des permanences.

## LOCATION DE CHARIOT

par Compostelle Nord

### Bon à savoir:



L'Association Compostelle Nord met à disposition un chariot de randonnée. Pour celles et ceux qui souhaitent randonner tranquille sans le poids du sac à dos.

Il est disponible à la location soit pour une semaine d'essai moyennant une participation de 10 € la semaine, soit pour une location d'une à trois semaines (voire 4 exceptionnellement) moyennant une participation de 15 € par semaine.

**Réservation :** <https://www.compostelle-nord.com/partir/se-preparer-budget-acces-internet/>



## FORMATIONS 2026

**LA FEDERATION FRANCAISE DE RANDONNEE PROPOSE DES FORMATIONS**

### Stages techniques "animateur de randonnée"

Préparer sa rando et s'orienter

Initiation à la lecture carte et utilisation de la boussole

Concevoir un itinéraire et utiliser les outils numériques

### Stages baliseur

Acquérir les connaissances de balisage

### Stages thématiques

Initiation à l'application Ma Rando

La forêt et son environnement

**Si vous êtes intéressés, contactez le Conseil d'Administration de RP51**



## PROCHAINES MANIFESTATIONS

**Dimanche 21 décembre 2025**

Randonnée Fontaine/Ay

**Mardi 13 janvier 2026**

Rando des Rois

**Du 30 janvier au 1er février 2026**

Week-end Raquette-Tartiflette

**Samedi 14 mars 2026**

Journée Sac à Dos

## RP 51 CHERCHE UN(E) TRÉSORIER(E)

### Urgent et important

Le Conseil d'Administration de Randonneurs et Pèlerins 51 s'est réuni mardi 16 décembre. L'élection du bureau et des responsables de commission figurait à l'ordre du jour, comme chaque année après l'Assemblée Générale.

Si le président et le secrétaire ont été reconduits pour une dernière année de mandat, il restait un trésorier à élire. Aucun membre du Conseil d'Administration ne s'est porté candidat à ce poste. Celui-ci demeure donc vacant, bien qu'il ait été proposé de répartir les fonctions du trésorier en trois afin d'en alléger la charge.

La saisie des écritures sera aussi simplifiée et partagée grâce à un nouveau système à la portée de tous. Le futur trésorier sera accompagné aussi longtemps que nécessaire. N'hésitez pas à proposer votre candidature ou une candidature externe si vous connaissez une personne susceptible d'occuper cette fonction, l'enjeu est extrêmement important, une association ne peut vivre sans trésorier.



# LA RECETTE D'HÉLÈNE

par Hélène Spanneut

## Charlotte au chocolat et à l'orange(6 pers.)

**Temps de préparation :** 40 mn ; **Cuisson :** 5 mn ; **Réfrigération :** 5 heures

**Ingédients :**

- > 6 oranges > Menthe fraîche.
- > 4 œufs entiers. > 1 blanc. > 50 g de beurre
- > 30 biscuits à la cuillère. > 25 g de stevia (ou sucre) > 2 feuilles de gélatine
- > 300 g de chocolat noir + quelques copeaux pour la décoration.

**Préparation :**



1. Réhydratez la gélatine dans de l'eau froide. Récoltez le jus de 4 oranges. Pelez les 2 oranges qui restent à vif et coupez-les en tranches fines. Chauffez quelques cuillerées de jus d'orange à frémissement. Hors du feu, ajoutez la gélatine essorée et fouettez.
2. Séparez les blancs des jaunes d'œufs. Montez les 5 blancs en neige ferme.
3. Cassez le chocolat en morceaux. Faites-le fondre avec le beurre à feu doux en remuant constamment. Fouettez les jaunes et la stevia dans un saladier. Intégrez le chocolat fondu puis le jus d'orange additionné de gélatine et enfin les blancs en neige. 1mélangez en soulevant la masse à la spatule.
4. Trempez rapidement les biscuits des 2 côtés dans le jus d'orange restant. Tapissez-en un moule à charlotte ou un cercle à pâtisserie. Garnissez l'intérieur avec la mousse au chocolat. Laissez prendre au réfrigérateur pendant au moins 5 heures.
5. Démoulez délicatement, parsemez la surface de copeaux de chocolat. Ajoutez les tranches d'orange et quelques feuilles de menthe.

**Dégustez très frais**

Expéditeur :



Association « Randonneurs et Pèlerins 51  
3 rue Guillaume de Machault - 51100 REIMS



**Lettre prioritaire**

Association « Randonneurs et pèlerins 51 »  
3 rue Guillaume de Machault  
51100 REIMS  
Téléphone : 06 10 67 38 20

**Messagerie :**  
[contact@randonneurs-pelerins.com](mailto:contact@randonneurs-pelerins.com)

Destinataire :